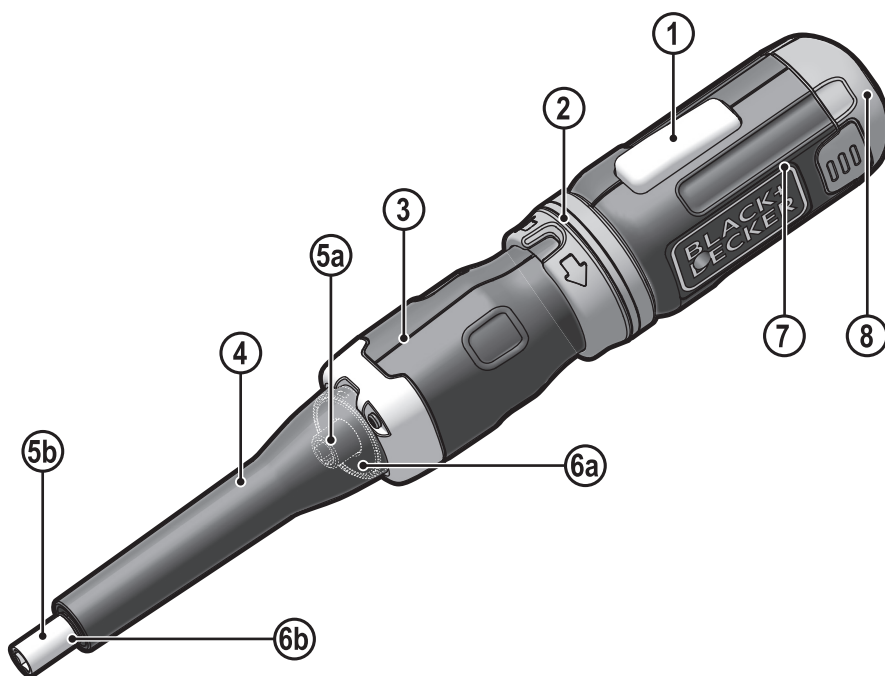


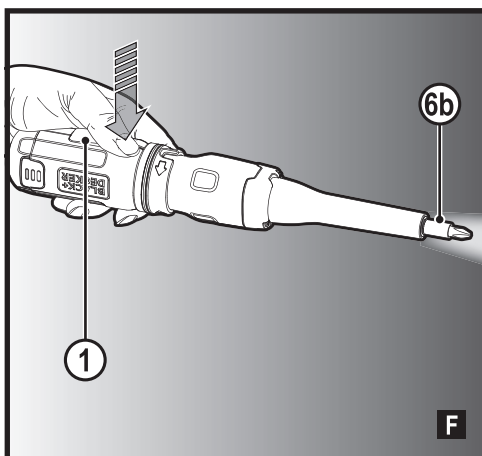
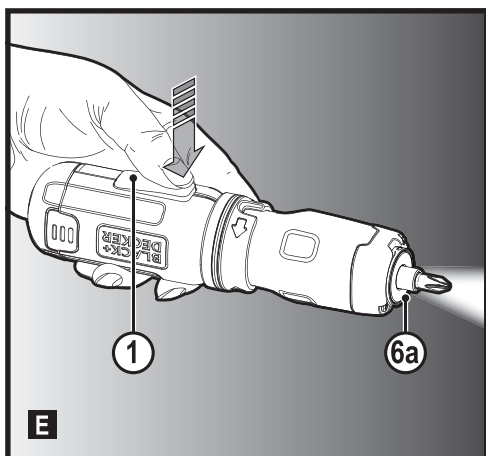
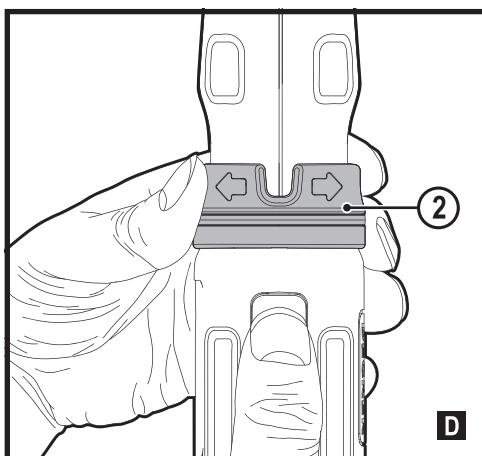
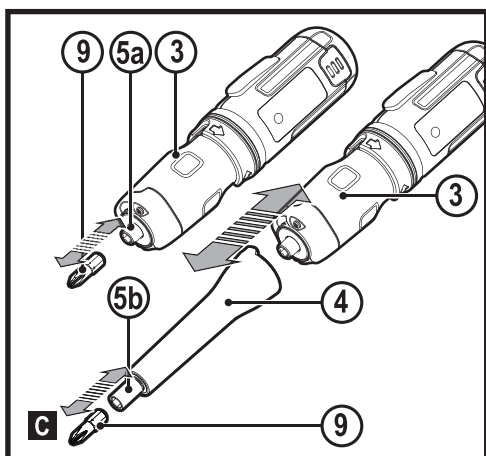
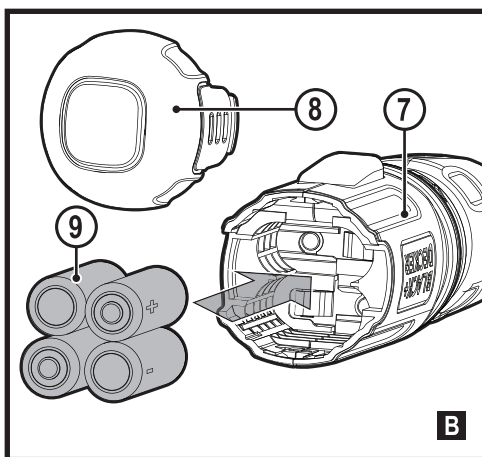
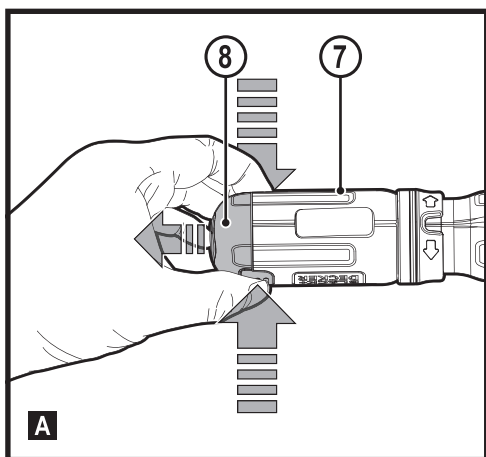


370125 – 27 BLT

www.blackanddecker.eu

BCF601

Eesti keel	(Originaaljuhend)	4
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	9
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	14
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	19



Ettenähtud otstarve

Teie BLACK+DECKERi kruvikeeraja BCF601 on mõeldud kruvide keeramiseks. See tööriist on mõeldud ainult laiatarbe- kasutuseks.



Pluss: positiivne poolus



Miinus: negatiivne poolus

Ohutuseeskirjad

Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



Hoiatus! Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi ning kõiki juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi alltoodud hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.

Hoiatuses kasutatud termin „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1. Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tolmu või aurude süttimise.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga.** Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitsege toitejuhet õigesti.** Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osa-

de eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

- Kui töotate seadmega väljas, kasutage kindlasti vältitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Vältitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitset.** Rikkevoolu-kaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3. Isiklik ohutus

- Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage elektritööriista mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arsti- mite mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid.** Kandke alati silmade kaitset. Isikukaitsevahendid, nagu tolumumask, mitteliibi- sevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vasta- vates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
- Vältige seadme ootamatut käivitumist.** Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veen- duge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Kandes tööriista, sõrm lülilil, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
- Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
- Ärge küünitage.** Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu. Siis on võimalik ettearvatutes olukordades tööriista paremini valitseda.
- Riietuge sobivalt.** Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
- Kui tööriistal on tolmueemaldusliidesed, siis veen- duge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
- Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel oman- datud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.** Isegi hetkeline hooletus võib lõppe- da raskete vigastustega.

4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

- Ärge koormake elektritööriista üle.** Kasutage kavan- datavaks tööks sobivat elektritööriista. Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.

- c. Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoiulepanemist eemaldage elektritööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav. Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.
 - d. Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit. Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
 - e. Elektritööriistu ja tarvikuid tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
 - f. Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana. Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
 - g. Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu. Elektritööriista kasutamine mittesihotstarbelselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.
 - h. Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista ohutut käsitsemist ja juhtimist ootamatutes olukordades.
- 5. Tehnohooldus**
- a. Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi. Nii tagate elektriseadme ohutuse.

Täiendavad hoiatused elektritööriistade kohta



Hoiatus! Täiendavad hoiatused kruvikeerajate ja löökmutrivõtmete kohta

- ♦ Kui teete tööd, mille käigus võib kinnitusvahend riivata varjatud juhtmeid, hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käepidemetest. Kui kruvi riivab voolu all olevat juhet, võivad voolu alla sattuda ka elektritööriista lahtised metallosad, andes kasutajale elektrilöögi.
- ♦ Kandke löökmutrivõtmete kasutamisel kõrvakaitsmeid. Liigne müra võib kahjustada kõrvakuulmist.
- ♦ Kasutage tööriistaga kaasas olevaid lisakäpideid. Kontrolli kadumine võib lõppeda kehavigastustega.
- ♦ Toestage toorik ja kinnitage see pitskruvidega või muul sobival viisil stabiilse aluse külge. Kui hoiate toorikut käes või keha vastas, on see ebastabiilne ja võib põhjustada tööriista üle kontrolli kaotamist.

- ♦ Enne kinnitusvahendite paigaldamist seina, põrandasse või lakke tuleb veenduda, et paigalduskohas ei asu juhtmeid ega torusid.
- ♦ Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse ettenähtud otstarvet. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või tööriista kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse või varalise kahju ohtu.

Juuresviibijate ohutus

- ♦ Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- ♦ Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.

Muud ohud

Seadme kasutamisel võivad tekkida täiendavad ohud, mida pole hoiatuses märgitud. Need ohud võivad tekkida valest või pikaajalisest kasutamisest jne.

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- ♦ Pöörlevate või liikuvate osade puudutamist põhjustatud vigastused.
- ♦ Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkinud vigastused.
- ♦ Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikemaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.
- ♦ Kuulmiskahjustused.
- ♦ Tervisekahjustused, mille põhjuseks on tööriista kasutamise käigus sisse hingatud tolm (näiteks puiduga töötamisel, eriti tamme, pöõgi ja MDF-plaatide puhul).

Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis esitatud vibratsioonitasemed on mõõdetud vastavalt standardis EN 62841 kirjeldatud standardsele katsemeetodile ning neid võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Deklareeritud vibratsioonitaset võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

Hoiatus! Elektritööriista tegeliku kasutamise ajal tekkiva vibratsiooni väärtused võivad selle kasutamisiisist sõltuvalt deklareeritud väärtustest erineda. Vibratsioonitugevus võib tõusta üle deklareeritud taseme.

Palgatöö käigus regulaarselt elektritööriistu kasutavate isikute kaitsemeetmeid reguleerivas direktiivis (2002/44/EÜ) esitatud nõuete raames vibratsiooniväärtuseid hinnates tuleks vibratsioonitaseme hindamisel arvesse võtta tegelikke kasutamistingimusi ja tööriista kasutamisiisi, arvestades seejuures töötajate kõiki osi (lisaks päästiku allhoidmise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

Tööriistal olevad sildid

Seadmel on järgmised piktogrammid koos kuupäevakoodiga:



Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.

Täiendavad ohutusnõuded mittelaetavate patareide kasutamisel

Hoiatus! Patareid võivad plahvatada, lekkida ning põhjustada vigastusi või tulekahju. Järgige allpool toodud juhiseid.

- ♦ Enne patareide paigaldamist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Patareide paigaldamisel elektritööriista-
desse ja seadmetesse, mille lüliti on sisse lülitatud, võib juhtuda õnnetus.
- ♦ Valedes tingimustes võib akust eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Kokkupuute korral loputage vastavat piirkonda veega. Kui akuvedelik satub silma, tuleb pöörduda arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
- ♦ Järgige hoolikalt kõiki juhiseid ja hoiatusi patarei märgistusel ja pakendil.
- ♦ Paigaldage patareid alati õigesti, järgides tootja ja patareidel olevaid pooluste tähtsusi (+ ja –).
- ♦ Ärge lühistage patareide klemme.
- ♦ Ärge üritage laadida mittelaetavaid patareid.
- ♦ Ärge kasutage vanu ja uusi patareid korraga. Vahetage kõik patareid samaaegselt sama tootja ja sama tüüpi patareide vastu.
- ♦ Hoidke patareid lastele kättesaamatus kohas.
- ♦ Kui te ei kasuta toodet mitme kuu vältel, võtke patareid välja.
- ♦ Ärge üritage neid kunagi avada.
- ♦ Ärge hoidke patareid kohas, mille temperatuur võib kerkida üle 40 °C.
- ♦ Patareide kõrvaldamisel järgige jaotise „Keskkonnakaitse“ juhiseid.
- ♦ Patareid ei tohi põletada.

Osad

Sellel tööriistal on järgmised osad või mõned neist.

1. Toitelüliti
2. Edasikäigu/tagasikäigu/lukustusvõru
3. Mootor
4. Võll
- 5a. Padrun
- 5b. Padrun
- 6a. Töölamp
- 6b. Töölamp
7. Patareipesa
8. Patareipesa kate

Patareide paigaldamine ja eemaldamine (joonised A ja B)

- ♦ See tööriist töötab 4 leelispatareiga (suurus AA).

Märkus! Optimaalse jõudluse tagamiseks soovime kasutada ainult tuntud kaubamärgiga patareid.

Paigaldamine

- ♦ Hoides patareipesa kate (8) lapatseid all, eemaldage tööriista patareipesa kate (8), nagu näidatud joonisel A.
- ♦ Paigaldage patareid (9) patareipesasse (7), paigutades iga patarei plussklemmi (+) vastavalt patareipesas olevale tähisele, nagu näidatud joonisel B.
- ♦ Asetage patareipesa kate (8) tööriista peale ja lükake, kuni see klõpsatusega kohale asetub.

Märkus! Patareipesa katet saab paigaldada ainult ühel viisil, kui patareid on paigaldatud.

Kokkupanemine

Hoiatus! Enne kokkupanemist haakige lukustusvõru, nagu näidatud joonisel D.

Võlli paigaldamine mootoriploki külge (joonis C)

- ♦ Võlli (4) saab mootoriploki (3) külge paigaldada ainult ühtepidi.
- ♦ Lükake, kuni see klõpsatusega kohale asetub, nagu näidatud joonisel C.
- ♦ Teie tööriista saab kasutada koos pikendusvõlliga (4), mis paigaldatakse joonisel C näidatud viisil.

Kruvikeerajaotsiku paigaldamine ja eemaldamine (joonis C)

- ♦ Kruvikeerajaotsiku (9) paigaldamiseks lükake see hoidikusse (5a või 5b), kuni see kohale asetub.
- ♦ Kruvikeerajaotsiku eemaldamiseks tõmmake see otse hoidikust välja.

Kasutamine

Hoiatus! Laske tööriistal töötada omas tempos. Ärge koorma-ke seda üle.

Edasikäigu/tagasikäigu/lukustusvõru (joonis D)

- ♦ Edasikäigu/tagasikäigu/lukustusvõru (2) võimaldab tööriista kasutada tavalise käsikruvikeerajana. Kruvi tugevaks kinnitamiseks või eriti tugevalt kinnitatud kruvi vabastamiseks võite jõulisemalt keerata.
- ♦ Lukustusfunktsiooni aktiveerimiseks keerake võru (2) keskmisse asendisse.
- ♦ Luku vabastamiseks keerake võru (2) paremale või vasakule.

Tööriista käsitlemine (joonised E ja F)

- ♦ Veenduge, et edasikäigu/tagasikäigu/lukustusvõru (2) on vabastatud.
- ♦ Kruvi kinnitamiseks keerake edasikäigu/tagasikäigu/lukustusvõru (2) paremale ja hoidke toitelüliti (1) all.

- ♦ Krui vabastamiseks keerake edasikäigu/tagasikäigu/lukustusvõru (2) vasakule ja hoidke toitelüliti (1) all.
- ♦ Tööriista väljalülitamiseks vabastage toitelüliti (1).
- ♦ Toitelüliti (1) vajutamisel süttib töölamp (6).
- ♦ Töölamp töötab jätkuvalt ka siis, kui tööriist on keskmises asendis (lukustusasend).

Soovitusi optimaalseks kasutamiseks

- ♦ Kasutage alati õiges mõodus ja sobiva kujuga kruvikeerajaotsikut.
- ♦ Kui kruvi on raske keerata, määrige seda kergelt pesuvahendiga või seebiga.
- ♦ Eriti tugevalt kinnitatud kruvide vabastamiseks või kruvide tugevaks kinnitamiseks seadke edasikäigu/tagasikäigu/lukustusvõru keskmisesse asendisse.
- ♦ Hoidke tööriist ja kruvikeerajaotsikut alati kruviga ühel joonel.
- ♦ Kui kasutate kruvikeerajat puidul, soovitakse puurida ette kruvi pikkusega võrdväärse sügavusega auk. Ettepuuritud auk suunab kruvi ja aitab vältida puidu lõhenemist või moonutamist. Ettepuuritava augu optimaalse suuruse leiab alltoodud tabelist.
- ♦ Kui kasutate kruvikeerajat lehtpuupuidul, soovitakse puurida ka kliirensauk sügavusega, mis vastab poolele kruvi pikkusest. Kliirensaugu optimaalse suuruse saamiseks vt alltoodud tabelit.

Kruvi suurus	Ettepuuritava augu Ø (pehme puit)	Ettepuuritava augu Ø (kõva puit)	Kliirensauk
Nr 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
Nr 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5 mm
Nr 10 (5 mm)	3,5 mm	4 mm	5,7 mm

Hooldus

Teie BLACK+DECKERi akuseade on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldestarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

Hoiatus! Enne akuseadme hooldamist toimige järgmiselt.

- ♦ Eemaldage patareid.
- ♦ Puhastage korrapäraselt mootori korpust niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid.
- ♦ Puhastage korrapäraselt mootori korpust niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid.
- ♦ Padrunit koputades puhastage see korrapäraselt tolmust.

Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust. Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt www.2helpU.com.

Tehnilised andmed

BCF601		
Pinge	V _{ac}	6
Aku		AA (leelis) × 4
Kaal (ilma patareideta)	kg	0,24
Kaal (koos patareidega)	kg	0,33

Helirõhu tase vastavalt standardile EN 62841:

Helirõhk (L_{pa}) 60,0 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)
Helivõimsus (L_{wa}) 71 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN 62841:

Kruvide keeramine ilma löögita (a_h) 0,5 m/s², määramatus (K) 1,5 m/s²

EÜ vastavusdeklaratsioon

MASINADIREKTIIV



Leelispatareidega kruvikeeraja BCF601. Black & Decker kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:
2006/42/EÜ, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.
Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.
Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Black & Deckeri nimel.

R. Laverick
Tehnoloogiajuht
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire,
SL1 3YD
Ühendkuningriik
01.06.2018

Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub tarbijatele 24-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Black & Deckeri kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung.

Black & Deckeri 2-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukohta leiate veebiaadressilt www.2helpU.com või võttes ühendust Black & Deckeri kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Meie veebilehel www.blackanddecker.co.uk saate registreerida oma uue Black & Deckeri seadme ning tutvuda uudistoodete ja eripakkumistega.

Naudojimo paskirtis

Šis BLACK+DECKER suktuvas BCF601 suprojektuotas sraigtams sukti. Šis įrankis skirtas naudoti tik buityje.



Pliusas: teigiamas polius



Minusas: neigiamas polius

Saugos instrukcijos

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai



Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, visus nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai. Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia į elektros tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos didina nelaimingų atsitikimų pavojų.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogiojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Atitraukę dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

2. Elektros sauga

- Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko.** Su žemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių. Naudojant nemodifikuotus kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažės elektros smūgio pavojus.
- Venkite sąlyčio su žemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jeigu kūnas taps žemintas, galite gauti elektros smūgį.
- Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu.** Niekada neškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių.

Pažeisti arba susinarpioję kabeliai padidina elektros smūgio pavojų.

- Dirbdami elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilgimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisų (RCD).** Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmens sauga

- Dirbdami elektriniu įrankiu, būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsaivę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dirbant elektriniais įrankiais, viena neatidumo akimirka gali baigtis sunkiu susižalojimu.
- Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Atitinkamais atvejais naudojamos apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas arba klausos apsaugos priemonės sumažins pavojų susižaloti.
- Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginio.** Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami maitinimo elementą, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektrinio įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
- Nesiekite per toli.** Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite įrankį netikėtoje situacijoje.
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų.** Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.
- Net jei dažnai naudojate įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignoruokite saugos principų.** Elgiantis apalaidžiai, galima rimtai susižaloti per mažą sekundės dalį.

4. Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- Per daug neapkraukite elektrinio įrankio.** Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu

elektrinių įrankių geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.

- b. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
 - c. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite maitinimo elementą (jei jis atjungiamas).** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
 - d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektrinių įrankių arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
 - e. **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus.** Patikrinkite, ar tinkamai sulgyjuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
 - f. **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
 - g. **Elektrinius įrankius, priedus, įrankių antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsizvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
 - h. **Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti.** Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai netikėtose situacijose trukdys saugiai tvarkyti ir kontroliuoti įrankį.
- 5. Priežiūra**
- a. **Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis.** Taip bus palaikoma elektrinio įrankio eksploatacijos sauga.

Papildomi elektrinių įrankių saugos įspėjimai



Įspėjimas! Papildomi suktuvų ir smūginių veržliasukų saugos įspėjimai.

- ♦ **Atlikdami darbus, kurių metu sukimo antgalis galėtų prisiliesti prie paslėptų laidų, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių.** Tvirtinimo detalės prisilietus prie laido, kuriuo teka srovė, ši ima tekėti neizoliuotomis

metalinėmis elektrinio įrankio dalimis ir operatorius gali gauti elektros smūgį.

- ♦ **Naudodami smūginius veržliasukus, dėvėkite ausų apsaugos priemones.** Dėl triukšmo gali suprastėti klausia.
- ♦ **Naudokite pagalbines, su įrankiu pateiktas rankenas.** Praradus įrankio kontrolę, galima susižeisti.
- ♦ **Naudokite veržiklį arba kitą praktišką būdą ruošiniui pritvirtinti ir prilaikyti ant stabilios platformos.** Laikant ruošinį ranka arba atremus į kūną, jis nėra stabilus, todėl galima prarasti kontrolę.
- ♦ **Prieš sukdami tvirtinimo detales į sienas, grindis arba lubas, patikrinkite, ar tose vietose nėra laidų ir vamzdžių.**
- ♦ **Šiame naudotojo vadove pateiktas naudojimo paskirties aprašymas.**
Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus arba naudojant įrankį ne pagal naudojimo paskirtį, gali kilti susižalojimo ir (arba) turtinės žalos pavojus.

Kitų asmenų sauga

- ♦ **Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis šiuo prietaisu dėl ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be asmenų, atsakingų už šių asmenų saugą, priežiūros ir nurodymų.**
- ♦ **Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.**

Liekamieji pavojai.

Naudojant šį įrankį, gali kilti liekamųjų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose saugos įspėjimuose. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan.

Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ♦ sužalojimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judančių) dalių;
- ♦ sužalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus;
- ♦ žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinai reguliariai darykite pertraukas.
- ♦ klausos pablogėjimas;
- ♦ sveikatai kylančys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).

Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu, pagal standartą EN 62841; jos gali būti naudojamos siekiant palyginti vienus įrankius su kitais. Dekla-

ruojama vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.

Įspėjimas! Elektrinio įrankio faktinio veikimo vibracijos emisija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, atsižvelgiant į tai, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį ir siekiant nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir naudojimo būdus, taip pat reikia atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pvz., ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia laisvai.

Ant įrankio pateikiamos etiketės

Kartu su datos kodu ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.

Papildomos vienkartinį maitinimo elementų saugos instrukcijos

Įspėjimas! Maitinimo elementai gali sprogti, iš jų gali ištektėti skysčio ir sužaloti arba sukelti gaisrą. Vadovaukitės instrukcijomis kaip aprašyta toliau.

- ♦ Prieš įdėdami maitinimo elementus patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtas. Dedant maitinimo elementus į elektrinius įrankius ir įrangą, kai jungiklis įjungtas, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
- ♦ Netinkamai naudojant, iš maitinimo elemento gali ištektėti skysčio: venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš maitinimo elemento ištekęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
- ♦ Atidžiai vadovaukitės visais maitinimo elemento etiketėje ir pakuotėje pateiktais įspėjimais bei nurodymais.
- ♦ Visada tinkamai įdėkite maitinimo elementus, atkreipdami dėmesį į jų polių (+ ir -), pažymėtus ant maitinimo elemento ir gaminio.
- ♦ Nesujunkite maitinimo elemento kontaktų trumpuoju jungimu.
- ♦ Niekada nebandykite įkrauti vienkartinį maitinimo elementų.
- ♦ Nenaudokite vienu metu ir senų, ir naujų maitinimo elementų. Pakeiskite juos visus naujais tos pačios markės ir tipo maitinimo elementais.
- ♦ Laikykite maitinimo elementus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ♦ Jei prietaisas nebus naudojamas kelis mėnesius, išimkite iš jo maitinimo elementus.
- ♦ Niekada jokiais būdais nebandykite jų atidaryti.

- ♦ Nelaikykite tose vietose, kur temperatūra galėtų viršyti 40 °C.
- ♦ Išmesdami maitinimo elementus vadovaukitės nurodymais, pateiktais skirsnyje „Aplinkosauga“.
- ♦ Nedeginkite maitinimo elementų.

Funkcijos

Šis įrankis turi kai kuriuos arba visus toliau nurodytus komponentus.

1. Įjungiklis / išjungiklis
2. Sukimo pirmyn / atgal / užrakinimo žiedas
3. Variklis
4. Velenas
- 5a. Antgalių laikiklis
- 5b. Antgalių laikiklis
- 6a. Darbinė lemputė
- 6b. Darbinė lemputė
7. Maitinimo elementų skyrius
8. Maitinimo elementų skyriaus dangtis

Kai įdėti ir išimti maitinimo elementus (A ir B pav.)

- ♦ Šiame įrankyje naudojami 4 šarminiai maitinimo elementai (AA dydžio).

Pastaba. Optimaliam veikimui rekomenduojame naudoti tik žinomo prekės ženklo maitinimo elementus.

Montavimas

- ♦ Laikydami nuspaustas maitinimo elementų skyriaus dangčio (8) ašeles, nuimkite maitinimo elementų skyriaus dangtį (8) nuo įrankio kaip parodyta A pav.
- ♦ Įdėkite maitinimo elementus (9) į maitinimo elementų skyrių (7), sudėdami visus maitinimo elementus taip, kad jų teigiami kontaktai (+) būtų išdėstyti maitinimo elementų skyriuje kaip parodyta B pav.
- ♦ Vėl uždėkite maitinimo elementų skyriaus dangtį (8) ant įrankio ir užspauskite jį, kol spragtelėdamas užsifiksuos.

Pastaba. Maitinimo elementų skyriaus dangtis užsispaus tik tinkamai įdėjus maitinimo elementus.

Surinkimas

Įspėjimas! Prieš surinkdami užfiksuokite užrakinimo žiedą kaip aprašyta D pav.

Veleno įdėjimas į variklio bloką (C pav.)

- ♦ Veleną (4) galima įdėti į variklio bloką (3) tiek viena kryptimi.
- ♦ Spauskite, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos vietoje kaip parodyta C pav.
- ♦ Šį įrankį galima naudoti su ilginamuoju kotu (4) arba be jo kaip parodyta C pav.

Kaip įdėti ir išimti suktuvo antgalį (C pav.)

- ♦ Norėdami sumontuoti suktuvo antgalį (9), įspauskite į antgalio laikiklį (5a arba 5b) kad užsifiksuotų.
- ♦ Norėdami išimti suktuvo antgalį, tiesiai ištraukite iš antgalio laikiklio.

Naudojimas

Įspėjimas! Leiskite įrankiui veikti savo greičiu. Neperkraukite jo.

Sukimo pirmyn / atgal / užrakinimo žiedas (D pav.)

- ♦ Naudodami sukimo pirmyn / atgal / užrakinimo žiedą (2) galėsite naudoti įrankį kaip paprastą rankinį atsuktuvą. Galite papildomai pasukti, kad tvirtai priveržtumėte sraigta arba atlaisvintumėte itin smarkiai priveržtą sraigta.
- ♦ Norėdami suaktyvinti užrakinimo funkciją, pasukite žiedą (2) į vidurinę padėtį.
- ♦ Norėdami atleisti užraktą, pasukite žiedą (2) į dešinę arba kairę.

Įrankio valdymas (E, F pav..)

- ♦ Įsitikinkite, kad sukimo pirmyn / atgal / užrakinimo žiedas (2) yra atleistas.
- ♦ Norėdami priveržti sraigta, pasukite sukimo pirmyn / atgal / užrakinimo žiedą (2) į dešinę, laikydami nuspaustą įjungimo / išjungimo jungiklį (1).
- ♦ Norėdami atlaisvinti sraigta, pasukite sukimo pirmyn / atgal / užrakinimo žiedą (2) į kairę, laikydami nuspaustą įjungimo / išjungimo jungiklį (1).
- ♦ Jei įrankį norite išjungti, atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį (1).
- ♦ Nuspaudus įjungimo / išjungimo jungiklį (1) įsijungs darbinė lemputė (6).
- ♦ Darbinė lemputė degs, kai įrankis bus centre (užrakinimo padėtyje).

Optimalaus naudojimo patarimai

- ♦ Visada naudokite tinkamo tipo ir dydžio suktuvo antgalį.
- ♦ Jei sraigtus sunku priveržti, tepimui pabandykite panaudoti šiek tiek plovimo skysčio arba muilo.
- ♦ Naudokite sukimo pirmyn / atgal / užrakinimo žiedą vidurinėje padėtyje, norėdami atlaisvinti labai tvirtai užveržtus sraigtus arba norėdami labai tvirtai priveržti sraigtus.
- ♦ Visada laikykite įrankį ir suktuvo antgalį tiesioje linijoje su sraigta.
- ♦ Prieš sukant sraigta į medieną, rekomenduojama išgręžti pagalbinę skylę, kurios gylis atitiktų sraigto ilgį. Pagalbinė skylė nukreips sraigta ir neleis medienai pleišėti arba deformuotis. Siekdami parinkti optimalų pagalbinės skylės skersmenį, žr. tolesnę lentelę.
- ♦ Prieš sukant sraigta į kietmedį, rekomenduojama išgręžti tarpinę skylę, kurios gylis atitiktų pusę sraigto ilgio. Siekdami parinkti optimalų tarpinės skylės skersmenį, žr. tolesnę lentelę.

Sraigto skersmuo	Pagalbinė skylė Ø (minkšta mediena)	Pagalbinė skylė Ø (kietmedis)	Tarpinė skylė
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
Nr. 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,5 mm	4 mm	5,7 mm

Techninė priežiūra

Šis BLACK+DECKER belaidis prietaisas skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.

Įspėjimas! Prieš imdamiesi bet kokių belaidžio įrankio techninės priežiūros darbų:

- ♦ Išimkite maitinimo elementus.
- ♦ Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.
- ♦ Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.
- ♦ Reguliariai patapšnokite antgalių laikiklį, kad iš vidaus pašalintumėte dulkes.

Aplinkosauga

Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir maitinimo elementų negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir maitinimo elementuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir maitinimo elementus perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite adresu www.2helpU.com.

Techniniai duomenys

BCF601		
Įtampa	V _{RS}	6
Maitinimo elementai		Šarminiai AA x 4
Svoris (be maitinimo elementų)	kg	0,24
Svoris (su maitinimo elementais)	kg	0,33

Garso slėgio lygis pagal standartą EN 62841:	
Garso slėgis (L _{WA})	60,0 dB(A), neapibrėžtis (K) 3 dB(A)
Garso galia (L _{WA})	71 dB(A), neapibrėžtis (K) 3 dB(A)

Bendrosios vibracijos vertės (traišio vektorius suma) pagal EN 62841:	
Sukant varžtus be smūgiavimo (a _h)	0,5 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²

EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA



BCF601 – suktuvas su šarminiais maitinimo elementais
„Black & Decker“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:

2006/42/EB, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Black & Decker“ įgaliotąjį atstovą toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Black & Decker“ vardu.

R. Laverick

Technikos direktorius

„Black & Decker Europe“, 210 Bath Road, Slough, Berkshire,
SL1 3YD

Jungtinė Karalystė

2018-06-01

Garantija

„Black & Decker“ neabejoja aukšta savo gaminių kokybe ir siūlo vartotojams 24 mėnesių trukmės garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Black & Decker“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą. „Black & Decker“ 2 metų garantijos sąlygas ir nuostatus bei artimiausio įgaliotojo remonto agento adresą rasite interneto svetainėje www.2helpU.com arba gausite susisiekę su „Black & Decker“ vietos atstovybe šiame vadove nurodytu adresu. Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu www.blackanddecker.co.uk, užregistruokite savo naująjį „Black & Decker“ gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

Paredzētā lietošana

Šis BLACK+DECKER skrūvgriezis BCF601 ir paredzēts skrūvēšanas darbiem. Šis instruments paredzēts tikai personīgai lietošanai.



Pluss: pozitīva polaritāte



Mīnuss: negatīva polaritāte

Drošības norādījumi

Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netiek ievēroti turpmāk redzami brīdinājumi un norādījumi, var būt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai būt smagus ievainojumus.

Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām. Termins "elektroinstrumenti", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1. Darba zonas drošība

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Pārblīvētā un vāji apgaismotā darba zonā var rasties negadījumi.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novērot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot.** Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas. Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.

- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada.** Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām. Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

3. Personīgā drošība

- Elektroinstrumenta lietošanas laikā saglabāiet modrību, skatieties, ko jūs darāt, un rīkojieties saprātīgi.** Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks būt ievainojumam.
- Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu.** Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežnatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežnatslēga vai regulēšanas atslēga, var būt ievainojumi.
- Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabāiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas.** Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.** Lietojot putekļu nosūkšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

- h. Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu. Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirkļī.

4. Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope

- a. Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.

- b. Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.

- c. Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaūšas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.

- d. Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.

- e. Veiciet elektroinstrumenta un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.

- f. Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus. Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.

- g. Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.

- h. Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas. Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slidēni, negadītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.

5. Remonts

- a. Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Elektroinstrumenta papildu drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Papildu drošības brīdinājumi skrūvgriežiem un triecienuzgriežņatslēgām.

- ♦ Turiet elektroinstrumentu pie izolētā roktura, ja stiprinājums darba laikā var saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju. Ja stiprinājums saskaras ar spriegumaktīvu vadu, visas elektroinstrumenta ārējās metāla virsmas ir spriegumaktīvas un rada elektriskās strāvas trieciena risku.
- ♦ Strādājot ar triecienuzgriežņatslēgām, valkājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.
- ♦ Lietojiet palīgrokturus, kas iekļauti instrumenta komplektācijā. Zaudējot kontroli pār instrumentu, var gūt ievainojumus.
- ♦ Izmantojiet spaiļes vai kādā citā praktiskā veidā nostipriniet un atbalstiet apstrādājamo materiālu uz stabilas platformas. Turot materiālu ar roku vai pie sava ķermeņa, t. i., nestabilā stāvoklī, jūs varat zaudēt kontroli pār to.
- ♦ Pirms sienu, grīdu vai griestu urbšanas noskaidrojiet elektroinstalācijas un cauruļu atrašanās vietas.
- ♦ Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana.
Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus un/vai radīt materiālos zaudējumus.

Citu personu drošība

- ♦ Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- ♦ Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.

Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u. c. gadījumos.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ♦ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām/kustīgām detaļām;
- ♦ ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, asmeņus vai citus piederumus;
- ♦ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;

- ♦ dzirdes pasliktināšanās;
- ♦ kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksnī, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).

Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN 62841, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

Bīdīnājums! Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t. i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas kopā ar datuma kodu:



Bīdīnājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.

Papildu drošības noteikumi vienreiz lietojamiem akumulatoriem

Bīdīnājums! Akumulatori var eksplodēt vai tiem var rasties noplūde, tādējādi izraisot ievainojumus vai ugunsgrēku. Ievērojiet tālāk redzamos norādījumus.

- ♦ Pirms akumulatoru ievietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ja, ievietojot akumulatoru, elektroinstrumenta slēdzis ir ieslēgtā pozīcijā, var rasties negadījumi.
- ♦ Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- ♦ Rūpīgi ievērojiet visus norādījumus un bīdīnājumus, kas norādīti uz akumulatora marķējuma un iepakojuma.
- ♦ Akumulators jāievieto pareizi, ievērojot polaritāti (+ un –), kas atzīmēta uz akumulatora un instrumenta.
- ♦ Neizraisiet akumulatora spaiļu īssavienojumu.
- ♦ Nedrīkst atkārtoti uzlādēt vienreiz lietojamus akumulatorus.

- ♦ Nelietojiet vienlaicīgi lietotus akumulatorus ar jauniem. Tie visi ir jānomaina vienlaicīgi un jāaizvieto ar jauniem tā paša zīmola un veida akumulatoriem.
- ♦ Uzglabājiet akumulatorus bēmiem nepieejamā vietā.
- ♦ Ja instruments netiek lietots vairākus mēnešus, izņemiet akumulatorus.
- ♦ Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru.
- ♦ Neuzglabājiet vietās, kur temperatūra var pārsniegt 40 °C.
- ♦ Izmetot nolietotus akumulatorus, ievērojiet sadaļā "Vides aizsardzība" sniegtos norādījumus.
- ♦ Akumulatorus nedrīkst sadedzināt.

Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. Turpgaitas/atpakaļgaitas/bloķēšanas gredzens
3. Motors
4. Vārpsta
- 5a. Uzgaļa turētājs
- 5b. Uzgaļa turētājs
- 6a. Darba lukstis
- 6b. Darba lukstis
7. Akumulatoru nodalījums
8. Akumulatoru vāciņš

Akumulatoru ievietošana un izņemšana (A, B att.)

- ♦ Šis instruments darbojas ar 4 sārmainajiem akumulatoriem (AA).

Piezīme. Lai nodrošinātu akumulatoru optimālu darbību, ieteicams lietot tikai pazīstamu zīmolu akumulatorus.

Uzstādīšana

- ♦ Turot nospiestus akumulatoru vāciņu (8) izciļņus, noņemiet akumulatoru vāciņu (8) no instrumenta, kā norādīts A attēlā.
- ♦ Ievietojiet akumulatorus (9) akumulatoru nodalījumā (7) tā, lai katra akumulatora pozitīvais pols (+) atrastos tajā pusē, kur norādīts akumulatora nodalījumā, sk. B attēlu.
- ♦ Uzlieciet atpakaļ akumulatoru vāciņu (8) uz instrumentā un spiediet, līdz tas nokļūst vietā.

Piezīme. Akumulatoru vāciņu var nofiksēt tikai vienā pozīcijā, kad akumulatori ir ievietoti.

Salikšana

Bīdīnājums! Pirms salikšanas nofiksējiet bloķēšanas gredzenu, kā norādīts D attēlā.

Vārpstas piestiprināšana pie motora bloka (C att.)

- ♦ Vārpstu (4) var ievietot motora blokā (3) tikai vienā virzienā.

- ◆ Spiediet, līdz tā nofiksējas vietā, kā norādīts C attēlā.
- ◆ Instrumentu var izmantot ar pagarinājuma vārpstu (4) vai bez tās, kā norādīts C attēlā.

Skrūvgrieža uzgaļa ievietošana un izņemšana (C att.)

- ◆ Lai ievietotu skrūvgrieža uzgali (9), iespiediet to uzgaļa turētājā (5a vai 5b), līdz tas nofiksējas vietā.
- ◆ Lai izņemtu skrūvgrieža uzgali, izvelciet to taisni ārā no uzgaļa turētāja.

Lietošana

Brīdinājums! Ļaujiet instrumentam darboties savā gaitā. Nepārslodziet to.

Turpgaitas/atpakaļgaitas/bloķēšanas gredzens (D att.)

- ◆ Izmantojot turpgaitas/atpakaļgaitas/bloķēšanas gredzenu (2), instrumentu var lietot kā parastu rokas skrūvgriezi. Ar to var ciešāk pievilkt skrūves vai atskrūvēt pārāk ciešas skrūves.
- ◆ Lai aktivizētu bloķēšanas funkciju, pagrieziet gredzenu (2) vidus pozīcijā.
- ◆ Lai atbrīvotu bloķēšanas funkciju, pagrieziet gredzenu (2) pa kreisi vai labi.

Darbs ar instrumentu (E, F att.)

- ◆ Turpgaitas/atpakaļgaitas/bloķēšanas gredzenam (2) ir jābūt atbrīvotam.
- ◆ Lai pievilktu skrūvi, pagrieziet turpgaitas/atpakaļgaitas/bloķēšanas gredzenu (2) pa labi un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1).
- ◆ Lai atskrūvētu skrūvi, pagrieziet turpgaitas/atpakaļgaitas/bloķēšanas gredzenu (2) pa kreisi un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1).
- ◆ Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1).
- ◆ Kamēr ir nospiests ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (1), darba lukturis (6) ir ieslēgts.
- ◆ Darba lukturis joprojām ir ieslēgts, ja instrumentam aktivizēta vidus pozīcija (bloķēšanas pozīcija).

Ieteikumi optimālai darbībai

- ◆ Vienmēr lietojiet pareiza veida un izmēra skrūvgrieža uzgali.
- ◆ Ja skrūves ir grūti pievilkt, izmantojiet kā smērvielu nedaudz trauku mazgāšanas līdzekļa vai ziepju.
- ◆ Novietojiet turpgaitas/atpakaļgaitas/bloķēšanas gredzenu vidus pozīcijā, lai atskrūvētu ļoti stingri pievilktas skrūves vai lai stingri pievilktu skrūves.
- ◆ Instruments un skrūvgrieža uzgalis jātur precīzi taisnā virzienā pret skrūvi.
- ◆ Skrūvējot koksnē, ieteicams vispirms izurbt priekšurbumu, kura dziļums atbilst skrūves garumam. Tādējādi skrūve tiek ieskrūvēta paredzētajā vietā un koksne netiek

sašķelta vai deformēta. Vajadzīgos priekšurbumu izmērus skatiet turpmākajā tabulā.

- ◆ Skrūvējot cietkoksnē, vispirms izurbiet arī gabarītplatuma urbumu, kura dziļums atbilst pusei no skrūves garuma. Vajadzīgos gabarītplatuma urbumu izmērus skatiet turpmākajā tabulā.

Skrūves izmērs	Priekšurbums Ø (miksta koksne)	Priekšurbums Ø (cietkoksne)	Gabarītplatuma urbums
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
Nr. 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5 mm
Nr. 10 (5 mm)	3,5 mm	4 mm	5,7 mm

Apkope

Šis BLACK+DECKER bezvadu instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

Brīdinājums! Pirms apkopes veikšanas bezvadu instrumentiem:

- ◆ Izņemiet akumulatorus.
- ◆ Ar mitru drāniņu regulāri iztīriet motora korpusu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- ◆ Ar mitru drāniņu regulāri iztīriet motora korpusu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- ◆ Regulāri viegli uzstiet pa uzgaļa turētāju, lai iztīrītu tajā sakrājušos putekļus.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Tehniskie dati

BCF601		
Spriegums	V _{bc}	6
Akumulators	Sārma akumulatori AA × 4	
Svars (bez akumulatoriem)	kg	0,24
Svars (ar akumulatoriem)	kg	0,33

Skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN 62841	
Skaņas spiediens (L _{pa})	60,0 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)
Skaņas jauda (L _{wa})	71 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 62841	
Skrūvēšana bez trieciena (a _v)	0,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²

EK atbilstības deklarācija

MAŠĪNU DIREKTĪVA



Sārma akumulatoru skrūvgriezis BCF601 Black & Decker
apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos,
atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

Izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/
ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar
Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrā-
matas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu
sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo aplieci-
nājumu.

R. Laverick

inženiertehniskās nodaļas vadītājs

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire,
SL1 3YD

Apvienotā Karaliste
01.06.2018.

Garantija

Black & Decker rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un
sniedz patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes brīža.
Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā
gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības
dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar
Black & Decker noteikumiem un nosacījumiem, un jums
jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas speciā-
listam pirkuma čeks.

Black & Decker 2 gadu garantijas noteikumus un nosacījumus
un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē
www.2helpU.com vai uzziniet vietējā Black & Decker birojā,
kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.blackanddecker.co.uk, lai reģistrētu savu Black & Decker izstrādājumu un
uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedā-
vājumiem.

Назначение

Шуруповерт BLACK+DECKER BCF601 предназначен для завинчивания/отвинчивания шурупов и винтов. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.



Плюс: положительная полярность



Минус: отрицательная полярность

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Осторожно! Прочитайте все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для последующего использования. Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждений относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность на рабочем месте

- a. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность. Захламление или плохое освещение рабочего места может стать причиной несчастного случая.
- b. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Искры, возникающие при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом. Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2. Электробезопасность

- a. Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Запрещается любым способом модифицировать вилку. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением. Сохранение вилки инструмента в неизменном виде и совпадение типов

вилки и розетки питания снижает вероятность поражения электрическим током.

- b. Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники. Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- c. Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности. При попадании воды в электроинструмент риск поражения электрическим током возрастает.
- d. Бережно обращайтесь с кабелем питания. Не используйте кабель для переноски инструмента и не тяните за него в попытке отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
- e. При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях. Использование удлинителя, предназначенного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- f. При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3. Индивидуальная безопасность

- a. При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c. Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь, что выключатель находится в положении выключения. Переноска подключенного электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к сети электроинстру-

мента со включенным выключателем создает риск несчастных случаев.

- d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
- e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей.** Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. **Надевайте подходящую одежду.** Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание элементов одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование пылеуловителя снижает соответствующие риски.
- h. **Не допускайте самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности даже при большом опыте работы с инструментом.** Небрежное действие может стать причиной серьезной травмы за долю секунды.

4. Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента.** Используйте электроинструмент в соответствии с назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b. **Не используйте электроинструмент с нерабочим выключателем.** Любой электроинструмент, управляемый включением и выключением которого невозможно, опасен и должен быть отремонтирован.
- c. **Перед выполнением любых настроек, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Подобные предупредительные меры безопасности позволяют уменьшить опасность непреднамеренного включения инструмента.
- d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- e. **Поддерживайте исправное состояние электроинструмента и дополнительных принадлежностей.** Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, отсутствие поломок или каких-либо других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать. Большинство несчастных случаев являются следствием пренебрежения уходом за электроинструментом.
- f. **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания режущего инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
- g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.
- h. **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5. Сервисное обслуживание

- a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.

Дополнительные правила техники безопасности при работе с электроинструментом



Осторожно! Дополнительные правила техники безопасности при использовании шуруповертов и ударных гайковертов.

- ♦ **Удерживайте инструмент за изолированные поверхности захватывания при выполнении работ, во время которых имеется вероятность контакта крепежного элемента со скрытой электропроводкой.** Контакт крепежных элементов с проводом, находящимся под напряжением, делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента токопроводящими, что создает опасность поражения оператора электрическим током.
- ♦ **При эксплуатации ударных гайковертов следует использовать средства защиты слуха.** Шумовое воздействие может привести к нарушениям слуха.

- ♦ Пользуйтесь дополнительными рукоятками, входящими в комплект поставки инструмента. Потеря контроля может привести к травме.
- ♦ Используйте зажимы или другие уместные средства фиксации заготовки на стабильной опоре. Держать заготовку на весу или в руках перед собой неудобно и это может привести к потере контроля над инструментом.
- ♦ Перед вкручиванием крепежных элементов в стены, полы или потолки проверьте прохождение проводки и трубопровода.
- ♦ Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю и/или повреждению личного имущества.

Безопасность окружающих

- ♦ Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- ♦ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

Остаточные риски.

При работе с инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании инструмента и т. п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ♦ травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей;
- ♦ травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, полотен или дополнительных принадлежностей;
- ♦ травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы;
- ♦ ухудшение слуха;
- ♦ ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и МДФ).

Вибрация

Заявленные значения вибрации указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии были измерены в соответствии с стандартным методом тестирования EN 62841 и могут быть использованы для сравнения инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

Осторожно! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы (когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой).

Условные обозначения на инструменте

Наравне с кодом даты на инструменте имеются следующие знаки:



Осторожно! Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации.

Дополнительные правила техники безопасности для одноразовых батарей

Осторожно! Батареи могут взорваться или может произойти утечка электролита, что может привести к пожару. Действуйте согласно инструкциям ниже.

- ♦ Перед установкой батарей убедитесь, что выключатель находится в положении выключения. Установка батарей в электроинструменты и устройства со включенным выключателем создает риск несчастных случаев.
- ♦ При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- ♦ В точности следуйте инструкциям и предупреждениям на упаковке и ярлыке батареи.
- ♦ При установке батарей всегда соблюдайте полярность (+ и -) на батарее и изделии.

- ♦ Не допускайте короткого замыкания контактов батареи.
- ♦ Не заряжайте одноразовые батареи.
- ♦ Не устанавливайте новые батареи вместе со старыми. Заменяйте все батареи одновременно и используйте для замены батареи одного и того же типа и марки.
- ♦ Храните батареи в местах, недоступных для детей.
- ♦ Извлекайте батареи из инструмента, если он не используется в течение нескольких месяцев.
- ♦ Никогда не разбирайте батареи.
- ♦ Не оставляйте батареи в местах, в которых температура воздуха превышает 40 °С.
- ♦ При утилизации батарей следуйте инструкциям, указанным в разделе «Защита окружающей среды».
- ♦ Не сжигайте батареи.

Составные части

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

1. Выключатель
2. Кольцо направления вращения/блокировки
3. Двигатель
4. Вал
- 5а. Держатель для насадок
- 5б. Держатель для насадок
- 6а. Подсветка
- 6б. Подсветка
7. Батарейный отсек
8. Крышка батарейного отсека

Установка и снятие батарей (рис. А, В)

- ♦ Данный инструмент использует 4 щелочных батареи (типа AA).

Примечание. Для обеспечения оптимальной производительности рекомендуется использовать батареи известной марки.

Установка

- ♦ Удерживая язычки (8) батарейного отсека нажатыми, снимите крышку (8) с инструмента, как показано на рис. А.
- ♦ Вставьте батареи (9) в батарейный отсек (7), направляя положительные (+) контакты каждой батареи так, как показано на рис. В.
- ♦ Установите крышку батарейного отсека (8) на инструмент и нажмите на нее, пока не услышите щелчок.

Примечание. Когда батареи в инструменте, крышку можно установить только одним способом.

Сборка

Осторожно! Перед сборкой задействуйте кольцо блокировки, как показано на рис. D.

Установите вал на блок двигателя (рис. С)

- ♦ Вал (4) устанавливается на блок двигателя (3) только одним способом.
- ♦ Нажмите на него, пока он не защелкнется на месте, как показано на рис. С.
- ♦ Инструмент может использоваться с удлинительным валом (4) или без него, как показано на рис. С.

Установка и снятие насадок шуруповерта (рис. С)

- ♦ Для установки насадки шуруповерта (9), вставьте ее в держатель для насадок (5а или 5б).
- ♦ Для снятия насадки, вытяните ее из держателя.

Эксплуатация

Осторожно! Инструмент должен работать в обычном режиме. Не подвергайте инструмент повышенным нагрузкам.

Кольцо направления вращения/блокировки (рис. D)

- ♦ Кольцо направления вращения/блокировки (2) позволяет использовать инструмент как обычную ручную отвертку. Можно приложить дополнительное усилие, чтобы надежно затянуть винт или вывернуть сильно затянутый винт.
- ♦ Чтобы задействовать функцию блокировки, поверните кольцо (2) в центральное положение.
- ♦ Чтобы отпустить блокировку, поверните кольцо (2) вправо или влево.

Работа с инструментом (рис. Е, F)

- ♦ Убедитесь, что кольцо направления вращения/блокировки (2) не заблокировано.
- ♦ Чтобы затянуть винт, поверните кольцо направления вращения/блокировки (2) вправо и удерживайте выключатель (1) нажатым.
- ♦ Чтобы вывернуть винт, поверните кольцо направления вращения/блокировки (2) влево и удерживайте выключатель (1) нажатым.
- ♦ Чтобы выключить инструмент, отпустите выключатель (1).
- ♦ Пока выключатель (1) нажат, подсветка (6) включается.
- ♦ Подсветка будет работать, когда кольцо инструмента находится в центральном положении (положении блокировки).

Советы по оптимальному использованию

- ♦ Всегда используйте насадки шуруповерта нужного типа и размера.

- ♦ Если винты закручиваются с трудом, попробуйте нанести небольшое количество жидкого моющего средства или мыла в качестве смазки.
- ♦ Устанавливайте кольцо направления вращения/блокировки в центральное положение, чтобы вывернуть сильно затянутый винт или надежно затянуть винт.
- ♦ Всегда держите инструмент и насадку шуруповерта на одной линии с винтом.
- ♦ При заворачивании крепежных элементов в древесину рекомендуется просверлить направляющее отверстие глубиной в половину длины шурупа. Направляющее отверстие для шурупа предотвращает расщепление или искривление древесины. См. оптимальный размер направляющего отверстия в таблице ниже.
- ♦ При заворачивании крепежных элементов в твердые древесные породы рекомендуется просверлить отверстие с зазором глубиной в половину длины шурупа. См. оптимальный размер отверстия с зазором в таблице ниже.

Размер шурупа	Направляющее отверстие Ø (мягкие породы древесины)	Направляющее отверстие Ø (твердые породы древесины)	Отверстие с зазором
№ 6 (3,5 мм)	2,0 мм	2,5 мм	4 мм
№ 8 (4 мм)	3,2 мм	3,5 мм	5 мм
№ 10 (5 мм)	3,5 мм	4 мм	5,7 мм

Техническое обслуживание

Беспроводное устройство BLACK+DECKER рассчитано на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Продолжительность безотказной работы зависит от правильного ухода за инструментом и его регулярной чистки.

Осторожно! Перед проведением технического обслуживания беспроводных устройств:

- ♦ Извлеките батареи.
- ♦ Регулярно очищайте корпус двигателя с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.
- ♦ Для удаления пыли с внутренней части держателя для насадок периодически постукивайте по нему.

Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com

Технические характеристики

BCF601			
Напряжение	B	акс. ток	6
Батарея			Щелочная AA × 4
Вес (без батарей)	кг		0,24
Вес (с батареями)	кг		0,33

Уровень акустического давления в соответствии с EN 62841:	
Акустическое давление (L_{pA})	60,0 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)
Акустическая мощность (L_{WA})	71 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)
Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 62841:	
Завинчивание без удара (a_h) 0,5 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²	

Заявление о соответствии нормам ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



BCF601 — батарейный шуруповерт. Black & Decker заявляет, что продукция, описанная в «технических характеристиках» соответствует:

2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

Данные изделия также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Black & Decker по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Black & Decker.

Р. Лейверик (R. Laverick)

Менеджер по производству

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire,

SL1 3YD

Соединенное Королевство

01.06.2018

Гарантия

Компания Black & Decker с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяца с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц Европейского союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Black & Decker; кроме того, вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk, чтобы зарегистрировать свое новое изделие Black & Decker и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauči, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informācijā apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com



LIETUVŠKAI

Garantija

„Black & Decker“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra pridedas prie vartotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Black & Decker“ gaminyje sulūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 24 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo „Black & Decker“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei įrankis buvo perkaustas
- jei gaminyje sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- netinkamo montavimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Black & Decker“ neįgaliosios technikos.

Garantijai pasinaudoti gaminių, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informacija apie artimiausias „Black & Decker“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris	.....
Serijinis numeris/datos kodas	.....
Vartotojas	.....
Pardavėjas	.....
Data	.....



EESTI

Garantii

Black & Decker garanteerib, et toode on liendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii liсандub liendil seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Black & Decker toote liendil jaoks minimaalse vaeuaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulunine
- Tõrjista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrasakesed, materjal või õrnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti tõrjista professionaalsel kasutamisel, kuna tõrjist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Black & Decker volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja osutõend (t ekk) vria müüjale või otse volitanud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiате veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tõrjista mudel/kataloogi number	.....
Seriaanumber/kuupäeva lood	.....
Klient	.....
Müüja	.....
Kuupäev	.....



РУССКИЙ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителей и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилера или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу	.....
Серийный номер / Код даты	.....
Потребитель	.....
Дилер	.....
Дата	.....



LATVIŠU

Garantija

Black & Decker garantē, ka produktam, jo piegādājis Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus Klienta juridiskajām tiesībām un tas neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Jā, Black & Decker produkts saņemti materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehniskajām specifikācijām. Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, ceroties Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slikta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslodzi
- Ja produkta bojājumi radušies svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolīkam nav

Black & Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānogādā pārdevējam vai tiesī pilnvarotajam apkopes pārstāvim veiktais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Black & Decker servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.2helpu.com.

Garantijas talons:

Ierīces modelis/kataloga numurs	.....
Seriālais numurs/Datuma kods	.....
Klients	.....
Pārdevējs	.....
Datums	.....